

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2016/1746**tad-29 ta' Settembru 2016****li timplimenta d-Deciżjoni 2013/255/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/255/PESK tal-31 ta' Mejju 2013 dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 30(1) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-31 ta' Mejju 2013, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2013/255/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja.
- (2) Żewġ persuni ma għandhomx jinżammu iktar fuq il-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridici, entitajiet jew korpi soġġetti għall-miżuri restrittivi fl-Anness I għad-Deciżjoni 2013/255/PESK ("il-lista").
- (3) Jenhtieg li titneħħa entrata duplikata mil-lista.
- (4) Jenhtieg li tiġi aġġornata l-informazzjoni li tirrigwarda ċerti persuni fuq il-lista.
- (5) Għaldaqstant jenhtieg li d-Deciżjoni 2013/255/PESK tiġi emendata kif skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness I għad-Deciżjoni 2013/255/PESK huwa emendat kif indikat fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Settembru 2016.

Għall-Kunsill

Il-President

P. ŽIGA

⁽¹⁾ ĠUL 147, 1.6.2013, p. 14.

ANNEX

It-Taqsima A tal-Anness I għad-Deciżjoni 2013/255/PESK hija emendata kif ġej:

(1) Jitnehhew l-entrati li jikkonċernaw il-persuni li ġejjin:

Nru 15 Hisham (هشام) Ikhtiyar (إختيار, إختيار, إختيار) (magħruf ukoll bhala Al Ikhtiyar, Bikhtiyar, Bikhtyar, Bekhtyar, Bikhtiar, Bekhtyar);

Nru 74 Anisa (أنيسة) (magħrufa wkoll bhala Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (الأسد) (magħrufa wkoll bhala Anisah Al-Assad).

(2) Titnehha l-entrata li ġejja:

Nru 154 Maġġur General Fahd (فهد) Jassem (جاسم) Al Freij (الفرج) (magħruf ukoll bhala Al-Furayj).

(3) L-entrati li jikkonċernaw il-persuni elenkati hawn taht huma sostitwiti bl-entrati li ġejjin:

	"Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet	Data tal-elenkar
1.	Houmam Jaza'iri (magħruf ukoll bhala Humam al- Jazaeri, Hammam al-Jazairi)	Twieled: 1977	Ministru għall-Ekonomija u l-Kummerċ Barrani fil-poter wara Mejju 2011. Bhala Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tal-poplu Sirjan.	21.10.2014
2.	Maher (ماهر) (magħruf ukoll bhala Mahir) Al-Assad (الأسد)	Data tat-twelid: 8 ta' Diċembru 1967 Post tat-twelid: Damasku Passaport diplomatiku Nru 4138 Maġġur Ġeneral tat-42 Brigata u eks-Kmandant Brigadier tar-Raba' Diviżjoni Armata tal-Armata	Membru tal-Forzi Armati Sirjani fil-grad ta' "Kurunell" u f'kariga ekwivalenti jew oghla wara Mejju 2011; Maġġur Ġeneral tat-42 Brigata u eks-Kmandant Brigadier tar-Raba' Diviżjoni Armata tal-Armata. Membru tal-familja Assad; hu l-President Bashar Al-Assad.	9.5.2011
4.	Atej (عاطف) (magħruf ukoll bhala Atef, Atif) Najib (نجيب) (magħruf ukoll bhala Najeeb)	Post tat-twelid: Jablah, is-Sirja	Eks-Kap tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika f'Dara'a. Involut fi vjolenza kontra d-dimostranti. Membru tal-familja Assad; kuġin tal-President Bashar Al-Assad	9.5.2011
5.	Hafiz (حافظ) Makhloof (مخلوف) (magħruf ukoll bhala Hafez Makhloof)	Data tat-twelid: 2 ta' April 1971 Post tat-twelid: Damasku Passaport diplomatiku Nru 2246	Eks-Kurunell u Kap ta' Unità fid-Direttorat tal-Intelligence Generali, il-Fergha ta' Damasku, fil-kariga wara Mejju 2011. Membru tal-familja Makhloof; Kuġin tal-President Bashar Al-Assad.	9.5.2011
10.	Jamil (جميل) (magħruf ukoll bhala Jameel) Hassan (حسن) (magħruf ukoll bhala al-Hassan)	Twieled: 1953 Post tat-twelid: Homs, Sirja Kap tal-Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana	Uffiċjal fil-grad ta' Maġġur Ġeneral fil-Forza tal-Ajru Sirjana fil-kariga wara Mejju 2011. Kap tal-Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana fil-kariga wara Mejju 2011. Responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	9.5.2011

	"Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
13.	Ghassan Ahmed Ghannan (magħruf ukoll bhala Magġur General Ghassan Ghannan, Brigadier General Ghassan Ahmad Ghanem)	Grad: Magġur Ġeneral Kariga: Kmandant tal-155 Brigata tal-Missili	Membru tal-Forzi Armati Sirjani fil-grad ta' "kurnell" u f'kariga ekwivalenti jew oġhla wara Mejju 2011. Magġur Ġeneral u kmandant tal-155 Brigata tal-Missili. Assocjat ma' Maher Al-Assad permezz tar-rwol tiegħu fl-155 Brigata tal-Missili. Bhala kmandant tal-155 Brigata tal-Missili, huwa qed jappoġġa lir-reġim Sirjan u hu responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili. Huwa responsabbli għall-isparar ta' Missili Scud lejn diversi postijiet ċivili bejn Jannar u Marzu 2013.	21.10.2014
45.	Munir (منير) (magħruf ukoll bhala Mounir, Mouner, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (ادنوف) (magħruf ukoll bhala Adnuf, Adanof)	Twieled: 1951 Post tat-twelid: Homs, Sirja Passaport: 000092405 Kariga: Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali, Operazzjonijiet u Tahriġ, Armata Sirjana Grad: Logutenent Ġeneral, Armata Għarbija Sirjana	Uffiċjal fil-grad ta' Logutenent Ġeneral u Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali, Operazzjonijiet u Tahriġ għall-Armata Sirjana fil-kariga wara Mejju 2011. Fil-kariga tiegħu bhala Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali kien involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	23.8.2011
56.	Ali (علي) Abdullah (عبدالله) (magħruf ukoll bhala Abdallah) Ayyub (أيوب) (magħruf ukoll bhala Ayyoub, Ayub, Ayoub, Ayob)	Kariga: Kap tal-Persunal Ġenerali tal-Armata Għarbija Sirjana u l-Forzi Armati mit-18 ta' Lulju 2012 'l hawn Grad: Ġeneral fl-Armata Għarbija Sirjana	Uffiċjal fil-grad ta' Ġeneral fl-Armata Sirjana fil-kariga wara Mejju 2011. Kap tal-Persunal Ġenerali tal-Forzi Armati Sirjani. Persuna li tappoġġa r-reġim ta' Assad u responsabbli għar-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	14.11.2011
57.	Fahd (فهد) (magħruf ukoll bhala Fahid, Fahed) Jasim (جاسم) (magħruf ukoll bhala Jasem, Jassim, Jassem) al-Furayj (الفرج) (magħruf ukoll bhala Al-Freij)	Data tat-twelid: 1 ta' Jannar 1950 Post tat-twelid: Hama, is-Sirja Grad: Logutenent Ġeneral Karigi: Ministru għad-Difiża, Viċi Kap Kmandant tal-Forzi Armati Sirjani	Uffiċjal fil-grad ta' Ġeneral fl-Armata Sirjana. Viċi Kap Kmandant tal-Forzi Armati Sirjani. Ministru għad-Difiża. Responsabbli għar-repressjoni u l-użu ta' vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	14.11.2011
62.	Zuhair (زهير) (magħruf ukoll bhala Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (حمد)	Post tat-twelid: Damasku, is-Sirja Grad: Magġur Ġeneral Kariga attwali: Viċi Kap tad-Direttorat tal-Intelligence Ġenerali (magħruf ukoll bhala; Direttorat tas-Sigurtà Ġenerali) minn Lulju 2012	Uffiċjal fil-grad ta' Magġur Ġeneral fil-Forzi Armati Sirjani fil-kariga wara Mejju 2011. Viċi Kap tad-Direttorat tal-Intelligence Ġenerali. Responsabbli għar-repressjoni, ksur tad-drittijiet tal-bniedem u vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	14.11.2011

	"Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
71.	Bushra (بشرى) Al-Assad (الأسد) (maghruf ukoll bhala Bushra Shawkat, Bouchra Al Assad)	Data tat-twelid: 24.10.1960	Membru tal-familja Assad; oht Bashar Al-Assad. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan Bashar Al-Assad, hija tibbenefika mir-regim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012
72.	Asma (أسماء) Al-Assad (الأسد) (maghrufa wkoll bhala Asma Fawaz Al Akhras)	Data tat-twelid: 11.8.1975 Post tat-twelid: Londra, ir-Renju Unit Passaport nru 707512830, jiskadi fit-22.9.2020 Kunjom ta' xebba: Al Akhras	Membru tal-familja Assad u marbuta mill-qrib ma' figuri ewlenin tar-regim; mart il-President Bashar Al-Assad. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan, Bashar Al-Assad, hija tibbenefika mir-regim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012
107.	Mohammad (محمد) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (إبراهيم) Al-Sha'ar (الشعار) (maghruf ukoll bhala Al-Chaar, Al-Shaar) (maghruf ukoll bhala Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Twieled: 1956 Post tat-twelid: Aleppo	Ministru għall-Intern fil-poter wara Mejju 2011. Bħala Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tal-poplu Sirjan.	1.12.2011
181.	Suleiman Al Abbas		Ministru għaz-Żejt u r-Riżorsi Minerali fil-poter wara Mejju 2011. Bħala Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tal-poplu Sirjan.	24.6.2014
185.	Ismael Ismael (maghruf ukoll bhala Ismail Ismail, jew Isma'il Isma'il)	Twieled: 1955	Ministru tal-Gvern Sirjan fil-poter wara Mejju 2011; Ministru għall-Finanzi. Bħala Ministru tal-Gvern, jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-regim kontra l-popolazzjoni civili.	24.6.2014
193.	Suhayl (maghruf ukoll bhala Sohail, Suhail, Suheil) Hassan (maghruf ukoll bhala Hasan, al-Hasan, al-Hassan) (maghruf bhala "It-Tigra" (maghruf ukoll bhala al-Nimr)	Data tat-twelid: 1970 Post tat-twelid: Jableh/ Provincja ta' Latakia, is-Sirja) Grad: Maġġur Ġeneral Kariga: Kmandant ta' Qawat al-Nimr (Tiger Forces)	Uffiċjal fil-grad ta' Maġġur Ġeneral fl-Armata Sirjana wara Mejju 2011. Kmandant tad-diviżjoni tal-armata maghrufa bhala "Forzi tat-Tigra". Responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni civili fis-Sirja.	23.7.2014
199.	Bayan Bitar (maghruf ukoll bhala Dr Bayan Al-Bitar)	Data tat-twelid: 8.3.1947 Indirizz: PO Box 11037 Damascus, Syria	Direttur Amministrattiv tal-Organisation for Technological Industries (OTI), u tas-Syrian Company for Information Technology (SCIT), li t-tnejn huma sussidjarji tal-Ministeru għad-Difiża Sirjan, li ġie ddeżinjat mill-Kunsill. L-OTI tassisti fil-produzzjoni ta' armi kimiċi għar-regim Sirjan. Bħala Direttur Amministrattiv tal-OTI u tal-SCIT Bayan Bitar jagħti sostenn lir-regim Sirjan. Minhabba r-rwol tiegħu fil-produzzjoni ta' armi kimiċi, huwa jaqsam ukoll ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti kontra l-poplu Sirjan. Fid-dawl tal-kariga għolja tiegħu f'dawn l-entitajiet, huwa wkoll assoċjat mal-entitajiet iddeżinjati OTI u SCIT	7.3.2015

	"Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
200.	Brigadier Ġenerali Ghassan Abbas	Data tat-twelid: 10.3.1960 Post tat-twelid: Homs Indirizz: CERS, Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (maghruf ukoll bhala SSRC, Scientific Studies and Research Centre; Centre de Recherche de Kaboun Barzeh Street, PO Box 4470, Damascus)	Maniġer tal-fergħa tas-Syrian Scientific Studies and Research Centre (SSRC/CERS), li huwa ddeżinjat, fl-inhawi ta' Jumraya/Jmraiya. Huwa kien involut fil-proliferazzjoni tal-armi kimiċi u fl-organizzazzjoni ta' attakki bl-armi kimiċi, inkluż f'Ghouta f'Awwissu 2013. Għallhekk, huwa jaqsam ir-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti kontra l-poplu Sirjan. Bhala maniġer tal-fergħa tal-SSRC/CERS fl-inhawi ta' Jumraya/Jmraiya, Ghassan Abbas jagħti sostenn lir-reġim Sirjan. Bhala riżultat tal-kariga għolja tiegħu fl-SSRC, huwa wkoll assoċjat mal-entità ddeżinjata l-SSRC.	7.3.2015
201.	Wael Abdulkarim (maghruf ukoll bhala Wael Al Karim)	Data tat-twelid: 30.9.1973 Post tat-twelid: Damascus, is-Sirja (ta' orijini Palestinjana) Indirizz: Al Karim for Trade and Industry, PO Box 111, 5797 Damascus, Syria	Negożjant prominenti li jopera fis-Sirja fl-industrija taż-żejt, is-sustanzi kimiċi u l-manifattura. Speċifikament, jirrappreżenta lill-Abdulkarim Group, maghruf ukoll bhala Al Karim Group/Alkarim for Trade and Industry/Al Karim Trading and Industry/Al Karim for Trade and Industry. Abdulkarim Group huwa manifattur ewlieni ta' lubrikanti, grease u sustanzi kimiċi industrijali fis-Sirja.	7.3.2015
202.	Ahmad Barqawi (maghruf ukoll bhala Ahmed Barqawi)	Data tat-twelid: 1985 Post tat-twelid: Damascus, is-Sirja Indirizz: Pangates International Corp Ltd, PO Box Sharjah Airport International Free Zone, United Arab Emirates Al Karim for Trade and Industry, PO Box 111,5797 Damascus, Syria	Maniġer Ġenerali ta' Pangates International Corp Ltd, li taġixxi bhala intermedjarju fil-forniment taż-żejt lir-reġim Sirjan, u maniġer tal-Al Karim Group. Kemm Pangates International kif ukoll Al Karim Group ġew iddeżinjati mill-Kunsill. Bhala Maniġer Ġenerali ta' Pangates u maniġer tal-kumpannija prinċipali ta' Pangates, l-Al Karim Group, Ahmad Barqawi jagħti sostenn lir-reġim Sirjan, u jibbenefika minnu. Minhabba l-kariga għolja tiegħu f'Pangates u l-Al Karim Group, huwa wkoll assoċjat mal-entità iddeżinjata Pangates International u Al Karim Group.	7.3.2015
204.	Emad (عماد) Hamsho (حمشو) (maghruf ukoll bhala Imad Hmisho; Hamchu; Hamcho; Hamisho; Hmeisho; Hemasho)	Indirizz: Hamsho Building 31 Baghdad Street Damascus, Syria	Jokkupa kariga maniġerjali għolja f'Hamsho Trading. Bhala riżultat tal-kariga għolja tiegħu f'Hamsho Trading, sussidjarja ta' Hamsho International, li ġiet iddeżinjata mill-Kunsill, huwa jagħti sostenn lir-reġim Sirjan. Huwa wkoll assoċjat ma' entità ddeżinjata, Hamsho International. Huwa wkoll Viċi President tal-Kunsill Sirjan tal-Hadid u l-Azzar flimkien ma' negożjanti tar-reġim ddeżinjati bħal Ayman Jaber. Huwa wkoll soċju ta' Bashar Al-Assad.	7.3.2015

	“Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
206.	General Muhamad (محمد) (magħruf ukoll bhala Mohamed, Muhammad) Mahalla (محلا) (magħruf ukoll bhala Mahla, Mualla, Maalla, Muhalla)	Twieled: 1960 Post tat-twelid: Jableh	Kap tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI), Fergħa 293 (Affarijiet Interni), minn April 2015 'l hawn. Responsabbli għar-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili f'Damasku/fil-kampanja ta' Damasku. Eks-Viċi Kap tas-Sigurtà Politika (2012), Uffiċjal tal-Gwardja Repubblikana Sirjana u Viċi-Direttur tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika. Kap tal-Pulizija Militari, Membru tal-Uffiċċju tas-Sigurtà Nazzjonali.	29.5.2015”